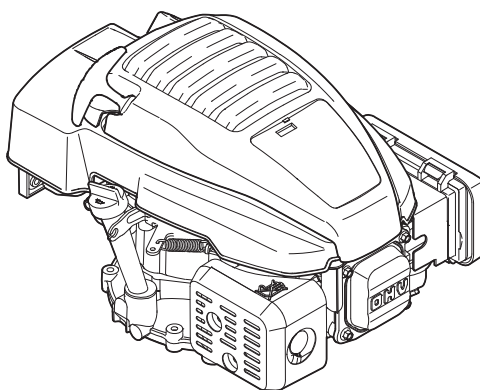
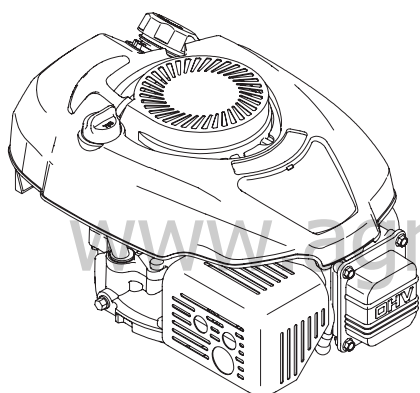


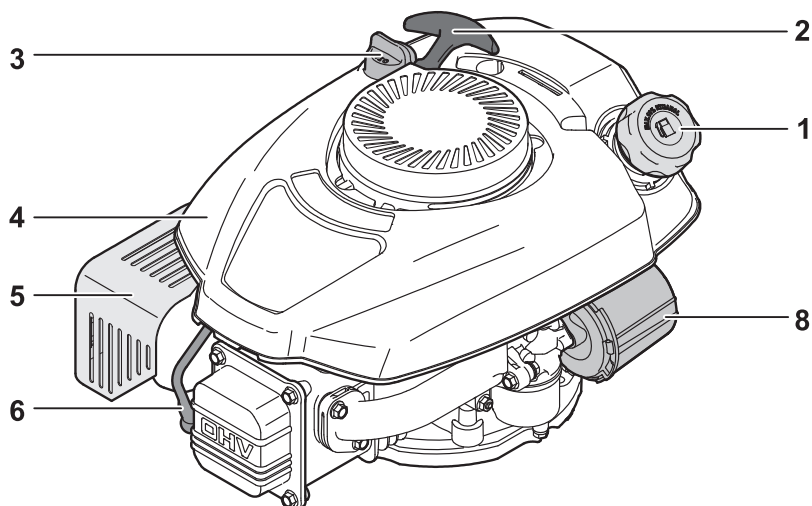
MTD OHV Series



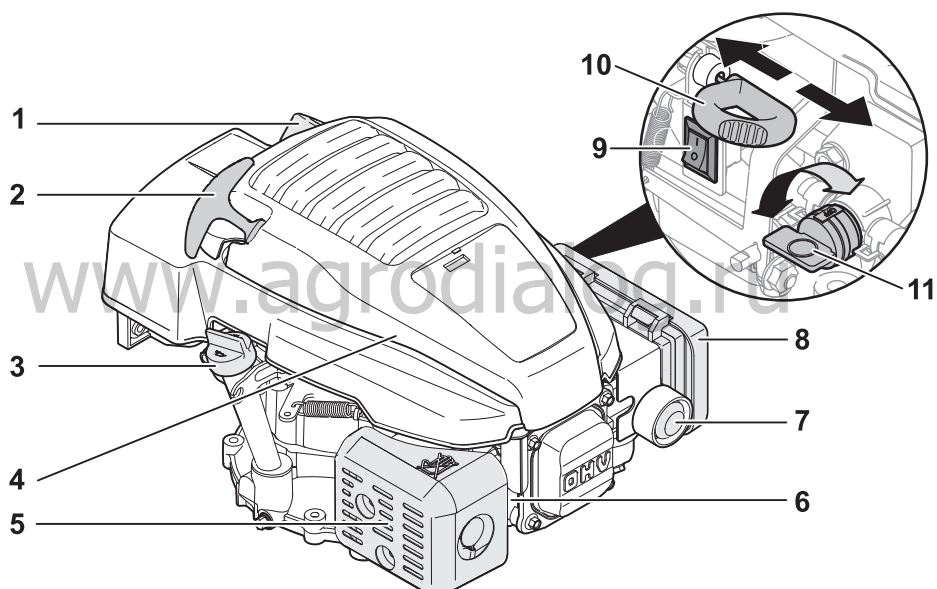
www.agrodialog.ru



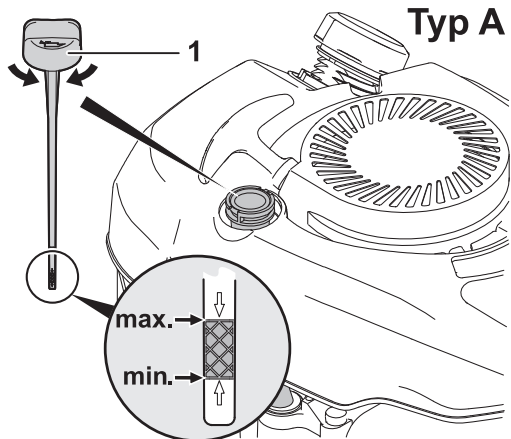
1 Typ A



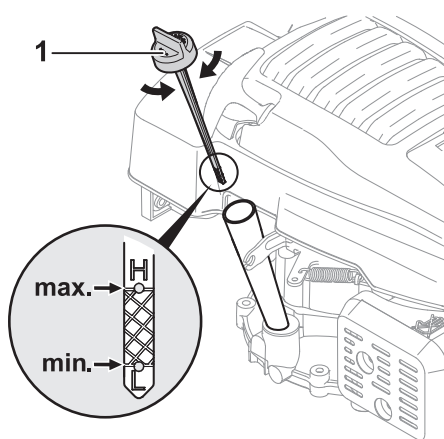
Typ B

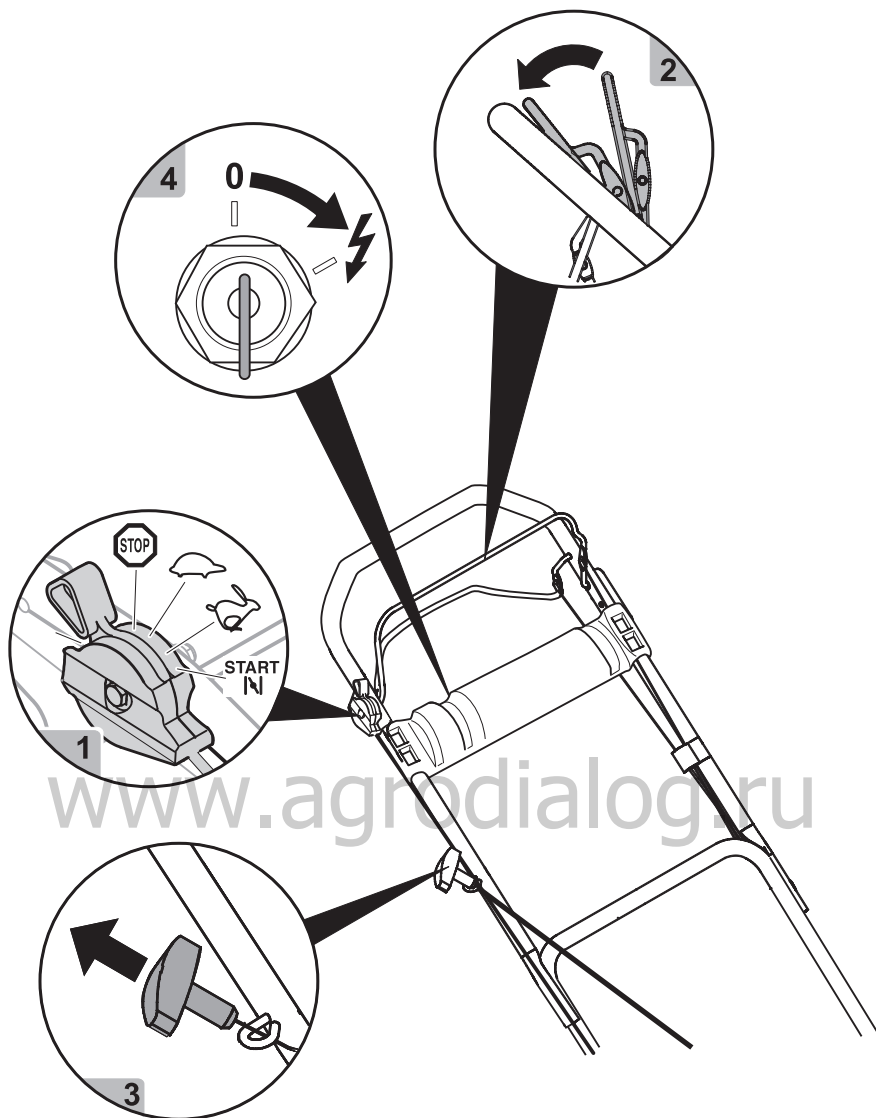


2 Typ A

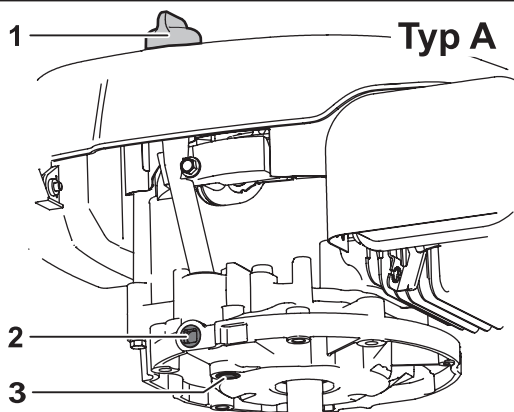


Typ B

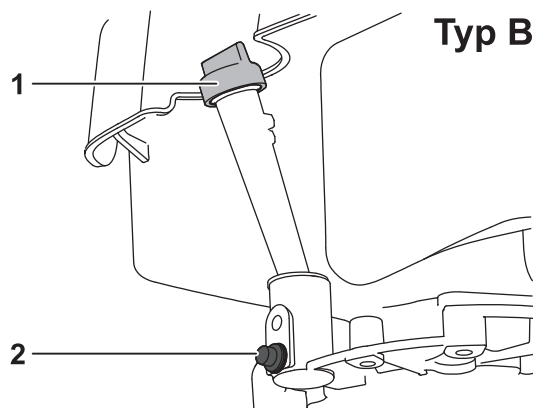


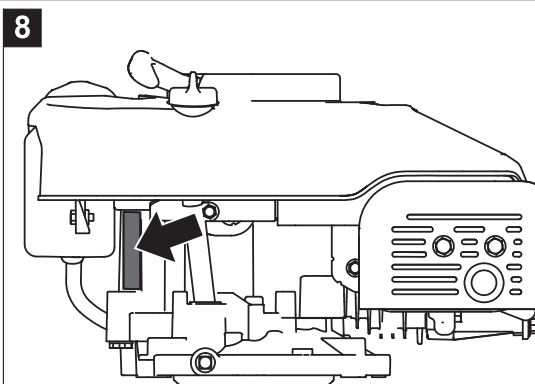
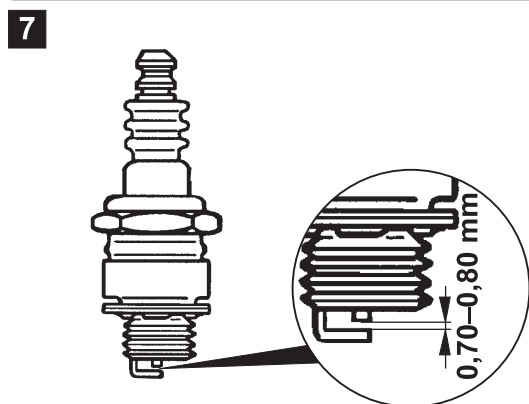
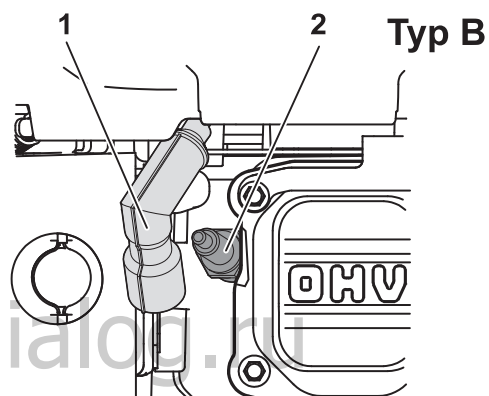
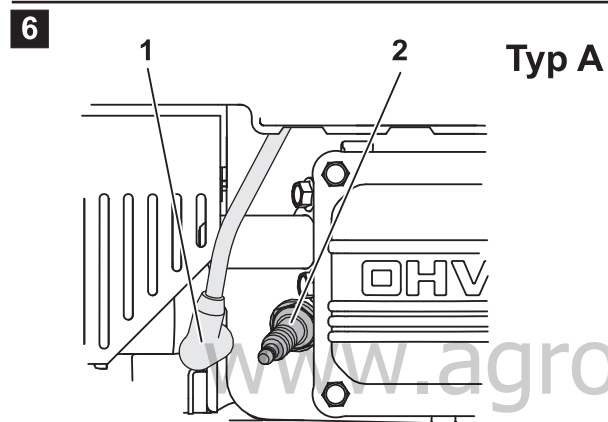
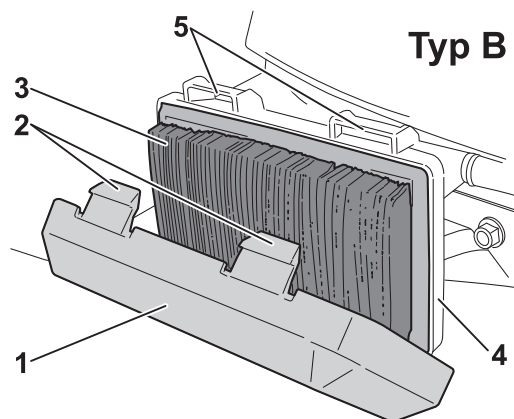
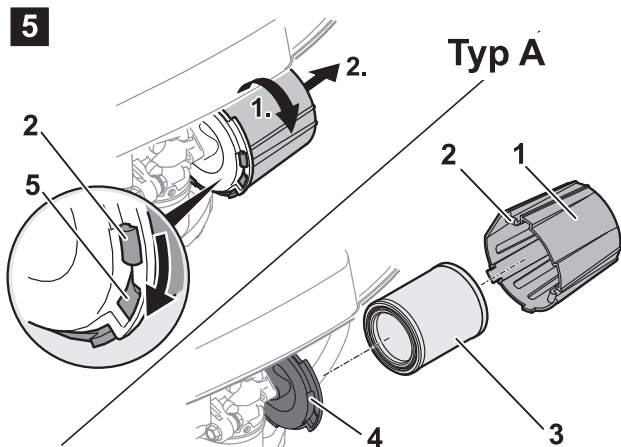


4 1 ————— Typ A



Typ B





9



English	4
(Original operating instructions)	
Français	11
(Notice d'instructions d'origine)	
Deutsch	19
(Originalbetriebsanleitung)	
Nederlands	27
(Originele gebruiksaanwijzing)	
Italiano	35
(Istruzioni per l'uso originali)	
Español	43
(Instrucciones de funcionamiento originales)	
Svenska	51
(Originalbruksanvisning)	
Dansk	58
(Originale driftsvejledning)	
Norsk	65
(Originale driftsanvisningen)	
Suomi	72
(Alkuperäinen käyttöohjekirja)	
Português	79
(Instruções de serviço originais)	
Ελληνικά	87
(Αυθεντικές οδηγίες χειρισμού)	
Magyar	96
(Eredeti üzemeltetési útmutató)	
Polski	104
(Oryginalna instrukcja obsługi)	
Česky	112
(Originální návod k obsluze)	
Slovensky	119
(Originálny návod na obsluhu)	
Românește	126
(Instrucțiuni de funcționare originale)	
Slovensko	134
(Izvirno navodilo za obratovanje)	
Hrvatski	141
(Originalna uputa za rad)	
Srpski	148
(Originalno uputstvo za rad)	
Bosanski	155
(Originalna uputa za rad)	
Македонски	162
(Оригинално упатство за користење)	
Türkçe	171
(Orijinal işletme kılavuzu)	
Русский	179
(Оригинальная инструкция по эксплуатации)	
Українська	188
(Оригінальний посібник з експлуатації)	
Български	197
(Оригинално упътване за експлоатация)	
Eesti	206
(Originaalkasutusjuhend)	
Lietuviškai	213
(Originali naudojimo instrukcija)	
Latviešu valodā	221
(Lietošanas pamācības oriģināls)	

Содержание

Обращение с документацией	179
Для Вашей безопасности ..	179
Сведения о двигателе	181
Указания по эксплуатации .	181
Техническое обслуживание	183
Очистка двигателя	186
Хранение	186
Гарантия	186
Поиск неисправностей	187

Обращение с документацией

Как пользователь данного изделия внимательно прочитайте настоящее Руководство по эксплуатации перед первым его использованием. Действуйте в соответствии с указаниями и сохраните Руководство для дальнейшего использования. Ни в коем случае не позволяйте детям или другим лицам, не ознакомившимся с данным Руководством по эксплуатации, пользоваться изделием. Данное Руководство содержит указания по безопасности, которые:

- обращают внимание на возможные опасности, связанные двигателем;
- указывают на возможность получения травм;
- показывают, как можно предотвратить или уменьшить возможность получения травм.

Указания по безопасности в данном Руководстве, обозначены следующим образом:

Опасность!

Обозначает непосредственно грозящую опасность. Несоблюдение данного указания может привести к смерти или тяжелейшим травмам.

Внимание!

Обозначает опасную ситуацию. Несоблюдение данного указания может повлечь за собой легкие травмы или материальный ущерб.

Примечание

Обозначает указания по применению и важную информацию.

Сведения на корпусе двигателя

Рис. 8

Данные сведения очень важны для последующей идентификации при заказе запасных частей изделия и для сервисной службы. Выпишите все сведения о двигателе в поле (рис. 9).

Для Вашей безопасности

Примечание

В дальнейшем используется общий термин «изделие». Двигатель может быть установлен на различные изделия.

Взрыво- и пожаро-опасность!

Бензин и его пары очень горючи и взрывоопасны.

Пожар или взрыв могут привести к серьезным ожогам или к смертельным случаям.

Если бензин попал на тело или одежду, немедленно промойте кожу и замените одежду.

- Перед заправкой бензином остановите двигатель и дайте ему остыть в течение, по крайней мере, двух минут перед открытием крышки топливного бака.
- Заливайте бензин вне помещений и в хорошо проветриваемом месте.
- Используйте только допущенные емкости для хранения топлива.
- и в коем случае не заполняйте канистру, находясь в транспортном средстве, тракторе-тягаче или на полуприцепе с пластиковой обшивкой. Для заполнения всегда ставьте канистру на землю, на расстоянии от транспортного средства.

- При возможности снимайте изделие с двигателем с грузового автомобиля или полуприцепа и заливайте бензин в бак только на земле. Если это невозможно, то заправляйте такие изделия с помощью канистры, а не непосредственно из заправочного шланга топливораздаточной колонки.
- Раздаточный пистолет всегда кладите на край заправочной горловины топливного бака или канистры до окончания заправки. Не используйте фиксирующий механизм для непрерывной заправки.
- Не переполняйте топливный бак. Заливайте топливо примерно до уровня на 2 см ниже края заправочной горловины, обеспечивая возможность его расширения.
- Держите топливо на расстоянии от искр, открытого огня, сигнальных огней и других источников тепла и воспламенения.
- Никогда не заправляйте изделия в закрытых помещениях, где могут сконцентрироваться пары бензина.
- Не курите.
- Периодически проверяйте топливные трубки, топливный бак, крышку бака и соединяющие детали на предмет наличия трещин или течи. При необходимости замените их.
- Перед запуском двигателя убедитесь, что установлены свеча зажигания, глушитель, крышка бака и воздушный фильтр.
- Не запускайте двигатель без установленной свечи зажигания.
- Если было пролито топливо, дождитесь его испарения перед тем, как запускать двигатель.

- При эксплуатации изделий не наклоняйте двигатель или изделие таким образом, чтобы могло вытечь топливо.
- Не используйте воздушную заслонку карбюратора для остановки двигателя.
- Транспортируйте изделия только с пустым топливным баком.
- Держите бензин или изделия с полным баком вдали от систем отопления, печей, водонагревателей или другого оборудования, у которого имеются сигнальные лампы или другие источники воспламенения, которые могут привести к возгоранию паров бензина.

Взрыво- и пожаро-опасность!

При запуске двигателя генерируемые искры могут воспламенить пары бензина, находящиеся вокруг.

Это, в свою очередь, может привести к взрыву или пожару.

- Не запускайте двигатель около поврежденного оборудования, работающего на газе.
- Не используйте вспомогательные средства для запуска, находящиеся под давлением, т.к. их пары легко воспламеняются.

Опасность отравления угарным газом!

Выхлопные газы двигателя содержат окись углерода - ядовитый газ без запаха и цвета. Вдыхание окиси углерода может привести к головокружению, обмороку или смерти.

- Запускайте и работайте с двигателем только вне помещений.
- Не запускайте и не работайте с двигателем в закрытых помещениях даже при открытых дверях и окнах.

Опасность травмирования!

Непреднамеренный запуск двигателя может привести к тяжелым травмам, пожару или удару электрическим током.

- Перед выполнением любых работ, в т.ч. проведением регулировок или ремонта, всегда снимайте колпачок свечи зажигания и держите его на расстоянии от свечи зажигания.
- При проверках системы зажигания используйте только допущенный тестер зажигания.
- Не проводите проверку системы зажигания без свечи зажигания.

Опасность возникновения ожогов! Опасность возникновения пожара!

Работающий двигатель излучает тепло. Части двигателя, особенно глушитель, сильно нагреваются. Не прикасайтесь к двигателю и деталям во избежание получения серьезных ожогов.

Горючие посторонние предметы, такие, как листья, трава, кустарники и т.д. могут воспламениться.

- Не дотрагивайтесь до глушителя, блока цилиндров или охлаждающих ребер, пока они не остынут.
- Держите детей в стороне от горячего или работающего двигателя.
- Удалите горючие посторонние предметы из зоны глушителя и блока цилиндров.

Опасность поражения электрическим током! Опасность возникновения пожара!

Искры могут стать причиной возникновения пожара или поражения электрическим током.

Опасность травмирования!

Вращающиеся детали могут захватить руки, ноги, одежду или ее части при контакте с ними. Это может привести к тяжелым травмам.

- Работайте с изделием только с установленными защитными устройствами.
- Держите руки и ноги в стороне от вращающихся деталей.
- Перед началом работы завяжите сзади длинные волосы и снимите украшения.
- Не одевайте слишком свободную одежду со свисающими шнурками или другими элементами, которые могут запутаться.

Опасность травмирования!

Быстрая обратная реакция шнура стартера (обратная отдача в связи с осечкой зажигания) потянет вашу руку и ладонь по направлению к двигателю быстрее, чем вы сумеете отпустить рукоятку стартера. Это может привести к травмам.

- Для запуска двигателя сначала медленно потяните рукоятку стартера, пока не почувствуете сопротивление, затем вытяните весь шнур целиком одним рывком.
- Перед запуском двигателя уберите все находящиеся на нем предметы.
- Непосредственно подсоединенные к двигателю детали, такие, как режущие ножи, лопасти вентилятора, детали привода и т.д. должны быть надежно закреплены.

Опасность травмирования! Повреждение изделия!

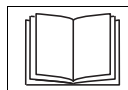
Нельзя изменять выполненную на заводе-изготовителе предварительную настройку двигателя.

Символы, используемые на изделии

На двигателе находятся предупреждения и указания по безопасности, изображенные в форме символов или пиктограмм. Отдельные символы имеют следующие значения:



Внимание!
Предупреждение – источник опасности.



Прочитайте
Руководство по эксплуатации перед началом работы!



Предупреждение – горячая поверхность!



Предупреждение – токсичные пары!



Не используйте изделие во время дождя!



Бензин является легковоспламеняемым веществом!



Заправляйте неэтилированное топливо!

Всегда следите за тем, чтобы эти символы на двигателе были читаемы.

Сведения о двигателе

В этом Руководстве по эксплуатации описываются различные модели.

Некоторые детали графических изображений могут отличаться от приобретенного изделия. Сравните рис. 1 с Вашим изделием и ознакомьтесь с расположением различных элементов управления и регулирующих устройств.

Рис. 1

- 1 Крышка топливного бака
- 2 Рукоятка стартера
- 3 Крышка маслозаправочной горловины/маслоизмерительный щуп
- 4 Крышка двигателя
- 5 Глушитель
- 6 а) Свеча зажигания
б) Колпачок свечи зажигания
- 7 Праймер (в зависимости от модели)
- 8 Воздушный фильтр
- 9 Включатель/выключатель (в зависимости от модели)
- 10 Рычаг управления воздушной заслонкой (в зависимости от модели)
- 11 Бензиновый кран (в зависимости от модели)

Указания по эксплуатации

Проверка перед началом эксплуатации

Рекомендуемые сорта масла



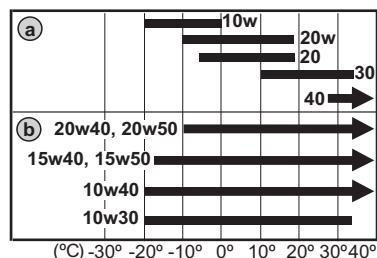
Внимание!

Эксплуатация двигателя без достаточного количества масла может привести к значительным повреждениям. Эти повреждения исключены из гарантийных обязательств.

- Перед запуском необходимо заполнить двигатель маслом. Не переполняйте. Емкость масляного бака составляет примерно 0,6 л.

Используйте только 4-х тактные масла классификации SF / SG / SH / SJ или выше.

Выберите степень вязкости масла, соответствующую температуре окружающей среды, в соответствии с приведенной ниже таблицей:



а) Сезонное масло

б) Всесезонное масло

SAE30 у типа А и SAE 10W-30 у типа В рекомендуется для эксплуатации в обычных условиях при нормальной температуре. В случае использования сезонного масла следует выбрать вязкость для средней температуры в области применения из таблицы.



Внимание!

При использовании низкосортного масла или масла для 2-х тактных двигателей ресурс работы двигателя может быть сокращен, либо двигатель выйдет из строя.

Проверка уровня масла



Внимание!

При проверке уровня масла убедитесь, что изделие установлено на ровной поверхности с выключенным двигателем.

Рис. 2

- Открутите крышку маслозаправочной горловины (1), выньте маслоизмерительный щуп и протрите его ветошью.
- Вставьте маслоизмерительный щуп в маслозаправочную горловину. Завинтите на четверть оборота.
- Открутите маслоизмерительный щуп.
- Выньте маслоизмерительный щуп и проверьте уровень масла. Если масла недостаточно, осторожно заполните масло до верхней отметки «max.» на щупе.

- Перед запуском двигателя плотно завинтите маслоизмерительный щуп.

**Внимание!**

Не заливайте слишком много масла. Избыточное количество масла может привести к повреждению двигателя, образованию дыма, проблемам с запуском двигателя, закопчению свечи зажигания и попаданию масла в воздушный фильтр.

Рекомендуемые сорта топлива**Опасности!**

- В определенных условиях бензин является чрезвычайно воспламеняемым и взрывоопасным веществом.
- Заправку топливом производите только в хорошо вентилируемом месте при выключенном двигателе. Не курите около топливного бака или около хранилища топлива и отключите все источники воспламенения.
- Не переполняйте топливный бак (топливо не должно находиться в заправочной горловине). После заправки убедитесь, что крышка бака установлена на место и крепко закручена.
- При заправке старайтесь не разлить топливо. Пролитое топливо или его пары могут воспламениться. Если топливо пролилось, то перед запуском двигателя убедитесь, что эта поверхность уже сухая.
- Избегайте повторного или длительного контакта паров топлива с кожей или их вдыхания.

**Опасность повреждения двигателя**

- Не смешивайте топливо и масло.
- Используйте только чистое, свежее и неэтилированное топливо.

- Используйте только топливо с октановым числом 87 и выше.
- Не использовать топливо спецификации E 85/E15.
- Храните топливо из расчета, чтобы оно могло быть использовано в течение не более чем 30 дней.
- Следите за тем, чтобы в бак не попадала грязь, пыль и вода.

Проверка уровня топлива**Внимание!**

Перед заправкой топливом дайте двигателю остыть в течение не менее двух минут.

- Перед заправкой топливом и снятием крышки бака очистите пространство вокруг заправочной горловины.
- Залейте топливо примерно на 2 см ниже края заправочной горловины, обеспечивая возможность его расширения.

Запуск двигателя**Опасность!**

Всегда держите руки и ноги в стороне от подвижных деталей. Не используйте вспомогательные средства для запуска, находящиеся под давлением, т.к. их пары легко воспламеняются.

**Опасность!**

Выполняйте все рекомендации, содержащиеся в Руководстве по эксплуатации изделия, на котором установлен двигатель.

**Примечание:**

- Некоторые модели не оснащены
- воздушной заслонкой или праймером:
Двигатель автоматически настраивается на соответствующий процесс запуска.
 - рычагом газа:
Число оборотов регулируется автоматически. Двигатель всегда работает с оптимальным числом оборотов.

Рис. 3**Подготовка двигателя к запуску****Если двигатель холодный:**

- Рычаг газа (1; при наличии) установить в положение  или
 - Привести в действие воздушную заслонку, т.е. потянуть за рычаг управления (10, рисунок 1; при наличии).
- или
- Нажать на праймер (7, рис. 1; при наличии):
 - при температуре выше 10 °C: нажать 1–3 раза
 - при температуре ниже 10 °C: нажать 3–5 раз

**Примечание:**

- При нажатии необходимо зажимать пальцем деаэрационное отверстие в кнопке праймера.
- Если двигатель не запускается, нажмите еще раз на праймер.

Если двигатель прогретый:

- Рычаг газа (1, при наличии) установить в положение MAX. .

**Примечание**

- Даже для прогретого двигателя может потребоваться в случае необходимости,
- привести в действие воздушную заслонку (при наличии) или
 - нажать праймер (при наличии) 1 раз.

Запуск с ручным стартером

- Бензиновый кран (11, рисунок 1; при наличии) открыть.
- Включатель/выключатель на двигателе (9, рис. 1; при наличии) установите в положение «On/I».
- Встаньте позади изделия, нажмите на рычаг безопасности и удерживайте его прижатым к рукоятке (2; при наличии).

- Медленно потяните за рукоятку стартера (3), пока не почувствуете сопротивление. Затем быстро и сильно потяните, чтобы преодолеть компрессию и предотвратить обратную отдачу. При необходимости повторите процедуру.

Внимание!

Не позволяйте возвратной пружине стартера резко наматывать обратно шнур стартера. Медленно отвести рукоятку назад, чтобы предотвратить повреждение стартера.

Запуск с электрическим стартером (в зависимости от модели)

- Зарядное устройство отсоедините от сети и от изделия.
- Бензиновый кран (11, рисунок 1; при наличии) открыть.
- Включатель/выключатель на двигателе (9, рис. 1; при наличии) установите в положение «On/I».
- Встаньте позади изделия, нажмите на рычаг безопасности и удерживайте его прижатым к рукоятке (2; при наличии).
- Ключ на рукоятке управления (4) поверните вправо и удерживайте, пока двигатель не заведется.
 - Одна попытка запуска не более 5 секунд.
 - Перед повторной попыткой подождите 20 секунд.

После запуска двигателя

- Рычаг газа (при наличии) установите в желаемое положение:
 -  = высокое число оборотов
 -  = низкое число оборотов
- Рычаг управления воздушной заслонкой (10, рисунок 1; при наличии) нажать вовнутрь, как только двигатель нагрелся.

Остановка двигателя

Рис. 3

- Отпустите рычаг безопасности (при наличии).

или

- Рычаг газа (при наличии) установите в положение STOP/ .

или

- Включатель/выключатель на двигателе (9, рис. 1; при наличии) установите в положение «Off/O».
- Бензиновый кран (11, рисунок 1; при наличии) закрыть.

Примечание

Извлеките ключ зажигания (при наличии), если Вы ставите изделие на хранение или отходите от него.

Техническое обслуживание

Опасность!

Перед выполнением любых работ, в т.ч. техническое обслуживание и очистка, дайте двигателю остыть. Для предотвращения самопроизвольного запуска всегда снимайте колпачок со свечи зажигания.

Внимание!

- Двигатель оптимально отрегулирован фирмой-производителем по мощности и расходу горючего. Какие либо изменения регулировки двигателя могут быть осуществлены только фирмой-производителем или авторизованными специалистами.
- Если существует необходимость наклонить двигатель во время транспортировки изделия, осмотра или удаления остатков травы, то следите за тем, чтобы свеча зажигания указывала вверх, чтобы топливо или масло не могли вытечь и повредить двигатель.

– Запасные части должны соответствовать требованиям фирмы-производителя.

– Поэтому, рекомендуется использовать только оригинальные запасные части или запасные части, допущенные фирмой-производителем. Замена вышедших из строя деталей новыми должна проводиться только в специализированной мастерской.

Для поддержания высокой мощности двигателя, его необходимо регулярно обслуживать и проводить на нем регулировочные работы.

Проведение регулярного технического обслуживания продлевает срок его использования.

Рекомендуемые интервалы технического обслуживания и вид проводимых работ приводятся в следующей таблице.

Необходимо строго соблюдать часовые или календарные интервалы обслуживания, в зависимости от того, какие из них истекут раньше. Если двигатель эксплуатируется в тяжелых условиях, техническое обслуживание и регулировки необходимо проводить чаще. После окончания сезона рекомендуется произвести осмотр изделия и его техническое обслуживание в специализированной мастерской.

План технического обслуживания

Вид работы	После первых 5 часов эксплуатации	Перед каждым использованием или каждые 5 часов	Один раз в сезон или каждые 25 часов	Один раз в сезон или каждые 50 часов	Один раз в сезон или каждые 100 часов
Чистка крышки двигателя		●			
Проверка уровня масла		●			
Замена масла	●		● ¹⁾	●	
Проверка воздушного фильтра		●			
Техническое обслуживание воздушного фильтра					● ²⁾
Проверка свечи зажигания			●		
Техническое обслуживание свечи зажигания					●
Замена бензинового фильтра					●
Чистка/замена угольного фильтра					● ²⁾
Очистка зоны вокруг глушителя		●			

1) При повышенных нагрузках или при высоких температурах окружающей среды.

2) Очищать чаще при эксплуатации в пыльных местах.

Проверка уровня масла

- Перед каждым запуском двигателя проверяйте уровень масла
- Убедитесь в наличии необходимого уровня масла. См. раздел «Проверка уровня масла».

Замена масла

Опасность!

Отработанное машинное масло может привести к раку кожи, если оно будет периодически или продолжительный период времени находиться в контакте с кожей.

Не смотря на то, что это маловероятно, если Вы не ежедневно обращаетесь с отработанным машинным маслом, все же рекомендуется после работы с отработанным маслом как можно скорее тщательно вымыть руки с мылом и водой.



Внимание!

Сливайте масло из двигателя, пока он еще теплый но уже не горячий (в этом случае масло стечет быстро и полностью).

Рис. 4

- Снимите крышку маслозаправочной горловины (1).
- Слейте масло в подходящую емкость, для чего:
 - Откройте пробку сливного отверстия (2) или (3) – в зависимости от исполнения или
 - наклоните изделие на бок (сторона с воздушным фильтром должна находиться сверху).



Опасность!

Перед тем, как наклонить изделие для слива масла, запустите двигатель до полной выработки топлива в топливном баке.

- Вкрутите пробку сливного отверстия в отверстие для слива масла (если она была извлечена) и туго затяните.
- Заполните масляный бак рекомендуемым маслом и проверьте уровень масла.
- Снова закрепите крышку маслозаправочной горловины.



Примечание

Отработанное масло следует утилизировать в соответствии с действующими положениями по защите окружающей среды. Рекомендуется сдать отработанное масло в герметичной емкости в специализированный пункт приема отработанного масла. Не утилизировать с бытовыми отходами, не выливать на землю и не допускать просачивания в землю.

Техническое обслуживание воздушного фильтра

Загрязненный воздушный фильтр ограничивает доступ воздуха к карбюратору. Для предотвращения неисправной работы карбюратора воздушный фильтр следует регулярно чистить/менять. В сильно запыленных местах может потребоваться более частое проведение технического обслуживания.

Бумажный фильтр чистке не подлежит и заменяется в соответствии с графиком проведения работ по техническому обслуживанию.



Опасность!

Ни в коем случае не использовать бензин или растворители с низкой температурой воспламенения для очистки воздушного фильтра. Это может привести к возникновению пожара или взрыва.



Внимание!

Ни в коем случае не запускать двигатель без установленного воздушного фильтра. Это может привести к повреждениям двигателя или его повышенному износу.

Рис. 5

Тип А:

- Крышку воздушного фильтра (1) поверните против часовой стрелки (влево) и извлеките движением назад.
- Снимите элемент бумажного фильтра (3).
- Крышку воздушного фильтра (1) и монтажный фланец (4) почистите.
- Вставьте новый элемент бумажного фильтра в крышку воздушного фильтра.
- Фиксаторы (2) крышки воздушного фильтра вставьте в отверстия для фиксаторов (5) монтажного фланца и поверните по часовой стрелке (вправо) до упора.

- Следите за правильным положением крышки воздушного фильтра!

Тип В:

- Нажмите на фиксаторы (2) крышки воздушного фильтра (1) и снимите крышку.
- Снимите элемент бумажного фильтра (3).
- Слегка постучите элементом бумажного фильтра о твердую поверхность для удаления загрязнений или удалите загрязнения струей сжатого воздуха, направленной со внутренней стороны сквозь фильтр. Ни в коем случае не пытайтесь удалить грязь с помощью щетки; в этом случае она только больше вотрется в волокна фильтра. Замените элемент бумажного фильтра при значительном загрязнении.
- Снова вставьте элемент бумажного фильтра.
- Монтаж крышки:
 - Нижние фиксаторы крышки воздушного фильтра вставьте в нижние отверстия для фиксаторов корпуса воздушного фильтра (4).
 - Крышку воздушного фильтра поднимите вверх так, чтобы верхние фиксаторы (2) зафиксировались в верхних отверстиях для фиксаторов (5).
- Следите за правильным положением крышки воздушного фильтра!

Техническое обслуживание свечи зажигания



Опасность!

Дайте двигателю остыть.

Не проводите проверку системы зажигания без установленной свечи зажигания. Не запускайте двигатель без установленной свечи зажигания.

Для правильной работы двигателя необходимо, чтобы между электродами свечи зажигания был установлен требуемый зазор, и не было какого-либо загрязнения.

Рис. 6

- Снимите колпачок свечи зажигания (1) и выверните свечу (2) с помощью свечного ключа.
- Осмотрите свечу зажигания. Замените свечу зажигания, если она сильно изношена или изолятор поврежден.
- Очистите свечу с помощью проволочной щетки, если свеча будет использоваться снова.
- Измерьте зазор между электродами с помощью специального щупа. При необходимости отрегулируйте зазор между электродами путем легкого сгибания бокового электрода.
- Зазор между электродами должен составлять 0,70–0,80 мм (рис. 7).
- Проверьте состояние уплотнительного кольца на свече зажигания, затем заверните свечу от руки, чтобы не повредить резьбу.
- Когда свеча будет завернута от руки, затяните ее с помощью свечного ключа.



Внимание!

Не затягивайте свечу зажигания слишком сильно. Соблюдайте следующие параметры для затяжки свечи с помощью свечного ключа:

- новую свечу зажигания затянуть максимально на $1/2$ оборота
- использованную свечу зажигания затянуть максимально на $1/8 - 1/4$ оборота.

Неправильно затянутая свеча зажигания может сильно перегреться и стать причиной повреждения двигателя.

Техническое обслуживание угольного фильтра/бензинового фильтра

Эти работы по техническому обслуживанию должны выполняться только специализированной мастерской в соответствии с планом технического обслуживания.

Очистка двигателя

Если двигатель перед этим работал, дайте ему остыть перед очисткой в течение не менее одного часа. Регулярно удаляйте остатки травы и загрязнений с двигателя. Очистите защитный экран и область вокруг глушителя. Используйте для этого щетку или сжатый воздух.



Внимание!

Не поливать двигатель водой для его очистки, т.к. вода может попасть в топливо. Вода из садового шланга или высоконапорного очистителя может также попасть в воздушный фильтр или в отверстие глушителя и повредить двигатель.



Опасность!

Скопления грязи вокруг глушителя могут привести к пожару. Проверяйте и очищайте область вокруг глушителя перед каждым использованием изделия.

Хранение



Примечание

При хранении двигателя более 30 дней в топливо можно добавить стабилизатор.

Обратитесь в свой специализированный магазин или сервисную мастерскую.

При хранении двигателя более 30 дней необходимо слить топливо из топливного бака для предотвращения отложений на внутренних поверхностях топливной системы, особенно на важных деталях карбюратора.

- Оставьте двигатель работать до полной выработки топлива из топливного бака и его остановки.
- Замените масло. См. раздел «Замена масла».

- Извлеките свечу зажигания и залейте около 15 мл моторного масла в цилиндр. Снова установите свечу зажигания и плавно вытяните шнур стартера так, чтобы масло распределилось.
- Удалите траву и загрязнения на двигателе, под крышкой двигателя и вокруг глушителя.
- Подкрасьте места с облупившейся краской и смажьте другие области, которые могут заржаветь, тонким слоем масла.
- Храните двигатель в чистом, сухом и хорошо проветриваемом месте, на расстоянии от приборов, которые работают с открытым пламенем или предупредительными лампочками, напр.: систем отопления, водонагревателей или сушильных машин. Также следует избегать таких мест, где находится электродвигатель, вырабатывающий искру или в которых используются электроинструменты.

- Если это возможно, то не следует также выбирать для хранения места с повышенной влажностью воздуха, т.к. это способствует образованию ржавчины и коррозии.
- Храните изделие на ровной поверхности. При хранении изделия под наклоном может выливаться топливо или масло.

Порядок действий после длительного хранения

- Проверьте двигатель, как описано в разделе «Проверка перед началом эксплуатации».
- Если топливо было слито перед хранением, заполните топливный бак свежим бензином. Если имеется канистра с бензином для заполнения, следует убедиться в том, что там находится свежий бензин.

- Если цилиндр во время хранения был смазан маслом, то при запуске двигатель вырабатывает немного дыма. Это нормально.

Гарантия

В каждой стране действуют гарантийные условия, изданные нашей компанией или фирмой-импортером нашей продукции. Возможные неисправности Вашего изделия мы устраняем в рамках гарантийных обязательств бесплатно, если их причины заключаются в браке материала или производственном браке. В гарантийном случае обращайтесь, пожалуйста, к Вашему продавцу или в ближайшее представительство нашей компании.

Поиск неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Двигатель не запускается.	Не нажат рычаг безопасности.	Нажмите рычаг безопасности (при наличии).
	Пустой топливный бак.	Заполните топливный бак чистым, свежим и неэтилированным топливом.
	Старое топливо.	Слейте старое топливо в подходящую емкость на открытом воздухе. Заполните топливный бак чистым, свежим и неэтилированным топливом.
	Холодный двигатель, воздушная заслонка/праймер (при наличии) не приведены в действие.	Воздушную заслонку/праймер приведите в действие.
	Рычаг газа не установлен в положение «START» или на максимальное число оборотов.	Установите рычаг газа в положение «START» или на максимальное число оборотов.
	Колпачок свечи зажигания не установлен.	Установить колпачок на свечу зажигания.
	Свеча зажигания загрязнена или неисправна.	Очистите свечу зажигания. Отрегулируйте зазор между электродами или замените свечу зажигания.
	Засорен топливопровод.	Очистите топливопровод *).
Двигатель работает неустойчиво (с перебоями).	Воздушная заслонка (при наличии) приведена в действие.	Рычаг управления воздушной заслонкой переведите в обратное положение.
	Плохой контакт между колпачком и свечей зажигания.	Плотно прижмите колпачок к свече зажигания.
	Старое топливо. Вода или грязь в топливной системе.	Слейте старое топливо в подходящую емкость на открытом воздухе. Заполните топливный бак чистым, свежим и неэтилированным топливом.
	Воздушный фильтр загрязнен.	Очистите воздушный фильтр.
	Свеча зажигания обгорела, неисправна или очень большой зазор между электродами.	Отрегулируйте зазор между электродами или замените свечу зажигания.
Двигатель перегревается.	Слишком мало моторного масла.	Залейте в картер необходимое количество масла.
	Воздушный поток ограничен.	Удалите остатки травы и загрязнения вокруг ребер охлаждения двигателя и с крышки вентилятора.
Двигатель глохнет на высоких оборотах.	Очень маленький зазор между электродами.	Извлеките свечу зажигания и отрегулируйте зазор между электродами.

*) Эти работы должны проводиться в специализированной мастерской

Примечание

По поводу ремонтных работ, не приведенных в данной таблице, обращайтесь, пожалуйста к Вашему торговому агенту с отделом сервисной службы.